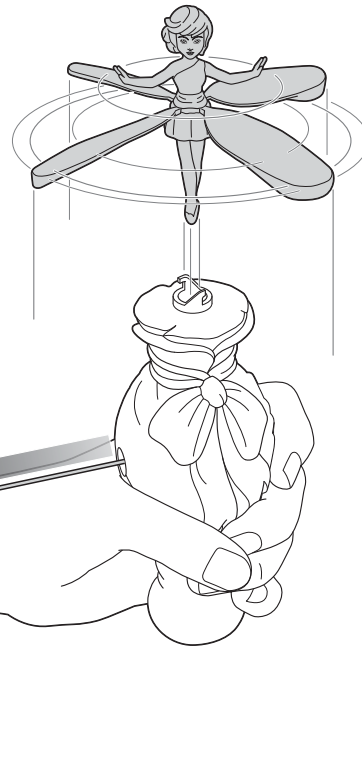


• **PLAY • COMMENT JOUER • CÓMO JUGAR • SPIELEN • SPELEN**
 • **COME GIOCARE • COMO BRINCAR • ИГРА**

4

Hold the launcher at full arm's length in a vertical position, toy will lock if tilted. Aim the fairy up and away from you. Pull the launch cord with your other hand.

• Tenir la base de lancement à bout de bras et en position verticale (le jouet se bloquera si elle est inclinée). Diriger la fée vers le haut et vers l'avant. Tirer sur la corde avec l'autre main pour la faire s'élever. • Sujeta el lanzador en posición vertical, con el brazo completamente extendido; el juguete no trará si lo inclinas. Apunta el hada hacia arriba y lejos de ti. Tira del cable de lanzamiento con la otra mano. • Die Startvorrichtung mit ausgetreckten Arm senkrecht halten. Wird sie geneigt, kann das Spielzeug nicht starten. Mit der Fee nach oben und vom Körper weg zeigen. Mit der anderen Hand an der Startkordel ziehen. • Houd de lanceerder met gestrekte arm verticaal voor je uit. Het mechanisme wordt vergrendeld als je het speelgoed gekanteld houdt. Richt de fee naar boven en van jezelf af. Trek met je andere hand aan het lanceerkoord. • Tenere la base in posizione verticale Die Fee sollte. Il giocattolo si blocca se tenuto in posizione inclinata. Direzione la fata rivolgendola verso l'alto. Tirare la cordicella di lancio con l'altra mano. • Segure o lançador com os braços estendidos em posição vertical. O brinquedo será bloqueado se deslocado. Mire a fadinha para cima e distante de você. Puxe a corda de lançamento com a outra mão. • Держите устройство запуска вертикально и на вытянутой руке. Наклон устройства приведет к блокировке игрушки. Направьте фею вверх и от себя. Потяните пусковой шнур свободной рукой.



• **NOTE:** Do NOT pull the cord too fast or hard. Use a smooth, even motion. A softer pull will make it easier to control where the fairy lands. A harder pull will make the fairy fly higher. • **REMARQUE :** ne PAS tirer sur la corde trop vite ni trop fort. Un geste sûr et mesuré suffit. Tirer doucement pour mieux cibler la zone d'atterrissage de la fée. Tirer plus sèchement pour faire voler la fée plus haut. • **NOTA:** NO tires el cable con demasiada fuerza ni muy rápido. Usa un movimiento suave y constante. Si lo haces suavemente, te será más fácil controlar dónde cae el hada. Un tirón más fuerte hará que el hada vuele más alto. • **HINWEIS:** NICHT zu schnell oder zu fest, sondern ruhig und gleichmäßig ziehen. Durch langsames Ziehen lässt sich leichter kontrollieren, wo die Fee landet. Durch schnelles, festes Ziehen fliegt die Fee höher. • **OPMERKING:** trek niet te hard of te snel aan het koord. Gebruik een soepele en gelijkmatige beweging. Als je rustiger trekt, heb je meer controle over waar de fee landt. Als je steviger trekt, vliegt de fee hoger. • **NOTA:** NON tirare la cordicella in modo troppo veloce o troppo forte. Usare un movimento fluido e moderato. Tirando con meno forza sarà più semplice controllare il punto di atterraggio della fata. Tirando con più forza, la fata volerà più in alto. • **AVISO:** NÃO puxe a corda de lançamento muito rápido nem com muita força. Exerça movimentos cuidadosos, gentis e uniformes. Se puxar a corda com menor intensidade, será mais fácil controlar o ponto de aterrissagem da fadinha. Se puxar a corda com maior intensidade, a fadinha voará mais alto. • **ПРИМЕЧАНИЕ.** НЕ тяните шнур слишком быстро или сильно. Движение должно быть равномерным и плавным. Чем мягче выполнен запуск, тем проще будет управлять феей при приземлении. Более резкий запуск позволяет фее взлететь выше.

• **IMPORTANT INFORMATION:** The item inside this package may vary from the photographs and/or illustrations
 • Keep addresses and phone numbers for future references
 • Please retain this information for future reference • Please remove all packaging material before giving to children
 • An adult should periodically check this toy to ensure no damage or hazard exist if so, remove from use • Children should be supervised during play.

• **INFORMATIONS IMPORTANTES :** Le contenu de cet emballage peut différer des photographies et/ou des illustrations. • Conserver les adresses et les numéros de téléphone pour consultation ultérieure. • Conserver ces renseignements pour consultation ultérieure. • Retirer tout l'emballage avant de donner le produit à des enfants. • Un adulte doit régulièrement vérifier l'état de ce jouet afin de s'assurer qu'il n'a subi aucun dommage et ne représente aucun danger. Dans le cas contraire, interrompre l'utilisation. • Les enfants doivent être surveillés lorsqu'ils jouent.

• **INFORMACIÓN IMPORTANTE:** El contenido del paquete puede no corresponder con las fotografías o ilustraciones
 • Conserve las direcciones y los números de teléfono para futuras referencias • Conserve esta información para futuras referencias • Retire el embalaje antes de poner el producto en manos de los niños • Un adulto debe revisar de forma periódica el juguete para asegurarse de que no supone un riesgo o peligro para el niño; si así fuera, interrumpa su uso • Supervise a los niños mientras juegan con el producto.

• **WICHTIGE INFORMATIONEN:** Das Produkt in dieser Verpackung kann von den Fotos und/oder Abbildungen abweichen. • Adressen und Telefonnummern für mögliche Rückfragen bitte aufbewahren. • Bitte bewahren Sie diese Informationen zwecks späterer Verwendung auf. • Entfernen Sie bitte das Verpackungsmaterial, bevor Sie das Spielzeug an Kinder weitergeben. • Ein Erwachsener sollte regelmäßig sicherstellen, dass das Spielzeug keine Gefahr darstellt, und es gegebenenfalls entfernen. • Kinder sollten beim Spielen beaufsichtigt werden.

• **BELANGRIJKE INFORMATIE:** Het voorwerp in deze verpakking wijkt mogelijk af van de foto's en/of illustraties.
 • Bewaar de adressen en telefoonnummers voor toekomstig gebruik • Bewaar deze informatie voor toekomstig gebruik.
 • Verwijder al het verpakkingsmateriaal voordat kinderen met het speelgoed spelen • Een volwassene dient dit speelgoed regelmatig te controleren op schade en gevaren. Indien het speelgoed is beschadigd of indien er een gevaarlijke situatie kan ontstaan, dient het product te worden weggegooid.
 • Ouderlijk toezicht is vereist als kinderen met dit speelgoed spelen.

• **INFORMAZIONI IMPORTANTI:** Il prodotto potrebbe essere diverso dalle foto e/o dalle illustrazioni • Conservare indirizzi e numeri di telefono per riferimento futuro • Conservare queste informazioni per riferimento futuro • Rimuovere tutto il materiale di imballaggio prima di dare il prodotto ad un bambino. • Un adulto dovrebbe controllare periodicamente che il prodotto non sia danneggiato e non costituisca rischi per la salute; in caso contrario, sospendere l'utilizzo • I bambini dovrebbero essere sorvegliati durante il gioco.

• **INFORMAÇÕES IMPORTANTES:** O item dentro desta embalagem pode ser diferente das fotografias e/ou ilustrações
 • Guarde os endereços e números de telefone para consulta e referência • Guarde este documento em local seguro para consulta e referência • Retire todos os invólucros antes de dar o produto a uma criança • Um adulto deve verificar o brinquedo periodicamente para garantir que não ele não apresenta danos ou riscos; se houver dano ou risco, o adulto deve impedir o uso do brinquedo • O brinquedo deve ser usado somente com a supervisão de um adulto.

• **ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ.** Устройство внутри упаковки может отличаться от приведенных фотографий и/или иллюстраций • Сохраните адреса и номера телефонов, чтобы в будущем у вас была возможность связаться с нами • Сохраните эту информацию на будущее • Снимите все упаковочные материалы, перед тем как дать игрушку детям • Взрослый должен периодически проверять игрушку; если она повреждена или представляет опасность, ее использование необходимо прекратить • Во время игры дети должны находиться под присмотром.

TM & © Spin Master Ltd. All rights reserved. / Tous droits réservés.

Spin Master International, S.A.R.L., 16 Avenue Pasteur, L-2310, Luxembourg.

www.spinmaster.com

MADE IN CHINA / FABRIQUÉ EN CHINE / HECHO EN CHINA
PRODOTTO IN CINA / FABRICADO NA CHINA / СДЕЛАНО В КИТАЕ

T35801_EML_IS_R1



• **INSTRUCTION GUIDE • MODE D'EMPLOI • GUÍA DE INSTRUCCIONES**
 • **BEDIENUNGSANLEITUNG • GEBRUIKSAANWIJZING • GUIDA PER L'USO**
 • **GUIA DE INSTRUÇÕES • ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ**

• **CONTENTS • CONTENU • CONTENIDO • INHALT • INHOUD**
 • **CONTENUTO • CONTEÚDO • СОДЕРЖИМОЕ**

⚠ **WARNING:**
DO NOT AIM AT EYES OR FACE.

⚠ **ATTENTION !**
NE PAS VISER LES YEUX NI LE VISAGE.

⚠ **ADVERTENCIA:**
NO DIRIGIR HACIA LA CARA NI LOS OJOS.

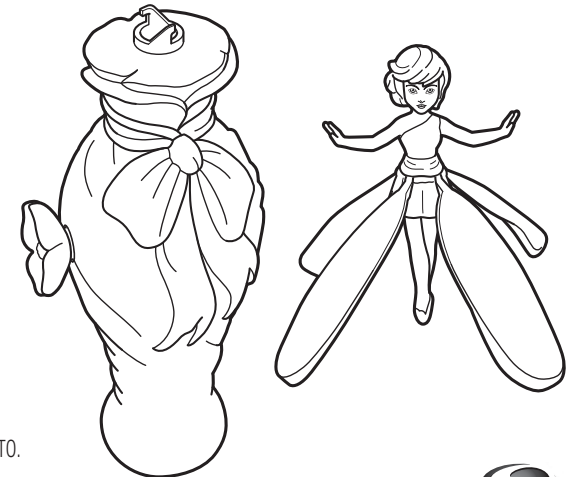
⚠ **ACHTUNG:**
NICHT AUF AUGEN ODER GESICHT ZIELEN.

⚠ **WAARSCHUWING:**
RICHT NIET OP DE OGEN OF HET GEZICHT.

⚠ **ATTENZIONE:**
NON MIRARE AGLI OCCHI O AL VOLTO.

⚠ **AVISO:**
NÃO MIRE NA DIREÇÃO DOS OLHOS OU DO ROSTO.

⚠ **Осторожно!**
НЕ НАПРАВЛЯЙТЕ ИГРУШКУ В ГЛАЗА ИЛИ ЛИЦО.



⚠ **WARNING:** CHOKING HAZARD – Small parts.

⚠ **ATTENTION !** RISQUE D'ÉTOUFFEMENT – Contient de petits éléments.

⚠ **ADVERTENCIA:** PELIGRO DE ASFIXIA – Contiene piezas pequeñas. No conveniente para niños menores de 3 años.

⚠ **ACHTUNG:** ERSTICKUNGSGEFAHR – Kleinteile.

⚠ **WAARSCHUWING:** VERSTIKKINGSGEVAAR – Kleine onderdelen.

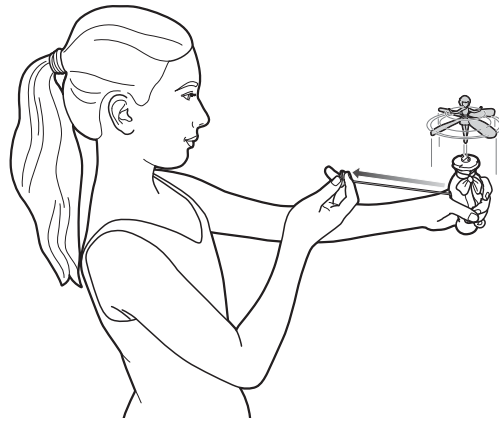
⚠ **ATTENZIONE:** RISCHIO DI SOFFOCAMENTO - contiene pezzi di piccole dimensioni.

⚠ **AVISO:** RISCO DE ASFIXIA — Peças pequenas.

⚠ **Осторожно!** Мелкие детали! Не направляйте в глаза или лицо.



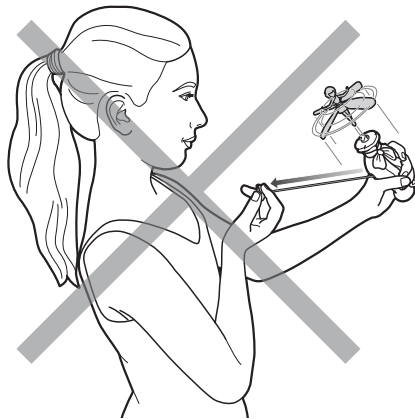
• SAFETY INFORMATION • INFORMATIONS DE SÉCURITÉ • INFORMACIÓN DE SEGURIDAD • SICHERHEITSHINWEISE
 • VEILIGHEIDSINFORMATIE • INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA • INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA • ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ



⚠ WARNING!

Never aim at eyes or face.

- Only fly Dance & Fly Fairy in an open area.
- Never launch Dance & Fly Fairy at people, animals or unintended objects.
- Always hold the launcher at arm's length and pointing up and away from your face when launching.
- After launching Dance & Fly Fairy, hold onto the launch cord tab and allow it to slowly return to its original position.
- **PAY ATTENTION:** Make sure people around you know you're playing with Dance & Fly Fairy.
- Discard Dance & Fly Fairy if damaged.
- Never use projectiles other than those supplied by the manufacturer.



⚠ WAARSCHUWING!

Richt niet op de ogen of het gezicht.

- Laat de Dance & Fly Fairy alleen vliegen in een open ruimte.
- Richt de Dance & Fly Fairy nooit op mensen, dieren of voorwerpen die beschadigd kunnen raken.
- Houd de lanceerder altijd met gestrekte arm vast en richt die naar boven en van je gezicht af als je de fee lanceert.
- Blijf nadat je de Dance & Fly Fairy hebt gelanceerd het uiteinde van het lanceerkoord vasthouden en laat het terugkeren naar de beginpositie.
- **LET OP:** zorg dat de mensen om je heen weten dat je met de Dance & Fly Fairy aan het spelen bent.
- Gebruik de Dance & Fly Fairy niet meer als deze beschadigd is.
- Gebruik nooit anders dan andere projectielen die door de fabrikant.

⚠ ATTENTION !

Ne pas viser les yeux ni le visage.

- Faire voler la fée Dance & Fly Fairy dans une zone dégagée uniquement.
- Ne jamais diriger la fée Dance & Fly Fairy vers d'autres personnes, des animaux ou des objets.
- Toujours tenir la base de lancement à bout de bras en visant vers le haut et vers l'avant pour ne pas que la fée décolle face au visage de la personne qui la lance.
- Une fois la fée Dance & Fly Fairy dans les airs, garder en main la corde de lancement et la laisser retrouver progressivement sa position initiale.
- **ATTENTION :** Les gens qui se trouvent à proximité doivent être informés que quelqu'un dans leur entourage est en train de jouer avec une fée Dance & Fly Fairy.
- Mettre au rebut le jouet Dance & Fly Fairy s'il est endommagé.
- Ne jamais utiliser de projectiles autres que ceux fournis par le fabricant.

⚠ ATTENZIONE!

Non mirare agli occhi o al volto.

- Far volare la Fata ballerina solamente all'aperto.
- Non lanciare mai la Fata ballerina verso persone, animali od oggetti.
- Impugnare la base estendendo il braccio e puntarla verso l'alto in direzione opposta al viso quando si esegue il lancio.
- Dopo aver lanciato la Fata ballerina, tenere la linguetta della cordicella di lancio e farla tornare lentamente alla posizione originale.
- **ATTENZIONE:** assicurarsi che le persone nei dintorni sappiano che si sta giocando con la Fata ballerina.
- Scartare la Dance & Fly Fairy in caso venga danneggiata.
- Non utilizzare proiettili diversi da quelli forniti dal produttore.

⚠ ADVERTENCIA:

Nunca apuntes a la cara ni a los ojos.

- Juega con tu Dance & Fly Fairy en un área abierta.
- Nunca lances tu Dance & Fly Fairy contra personas, animales u objetos delicados.
- Sujeta siempre el lanzador con el brazo extendido y apuntando hacia arriba y lejos de tu cara cuando haces volar el juguete.
- Después de lanzar tu Dance & Fly Fairy, mantén sujeto el cable de lanzamiento y deja que regrese lentamente a su posición original.
- **ATENCIÓN:** Asegúrate de que las personas a tu alrededor sepan que estás jugando con tu Dance & Fly Fairy.
- Desecha el Dance & Fly Fairy si está dañada.
- Nunca utilices otros proyectiles que no sean los suministrados por el fabricante.

⚠ CUIDADO!

Não mire na direção dos olhos ou do rosto.

- Use a Fadinha Dançarina Alada somente ao ar livre.
- Nunca lance a Fadinha Dançarina Alada na direção de qualquer pessoa, animal ou objetos delicados.
- Segure o lançador com os braços estendidos e distante do rosto no momento do lançamento.
- Após lançar a Fadinha Dançarina Alada, continue segurando a lingueta da corda de lançamento e deixe que ela retorne lentamente à sua posição original.
- **ATENÇÃO:** Tenha muito cuidado em todos os lançamentos e certifique-se de que todas as pessoas nas proximidades sabem que você está brincando com a Fadinha Dançarina Alada.
- Descarte a Fadinha Dançarina Alada se ela for danificada ou avariada.
- Nunca use qualquer projétil que não tenha sido fornecido pelo fabricante.

⚠ ACHTUNG!

Nicht auf Augen oder Gesicht zielen.

- Die Dance & Fly Fairy nur an Orten mit viel Platz oder im Freien fliegen lassen.
- Mit der Dance & Fly Fairy nicht auf Menschen, Tiere oder Gegenstände zielen.
- Die Startvorrichtung immer so mit ausgestrecktem Arm halten, dass sie nach oben und vom Gesicht weg zeigt.
- Die Startkordel nach dem Starten der Dance & Fly Fairy festhalten und in ihre ursprüngliche Position zurückziehen lassen.
- **BITTE BEACHTEN:** Personen, die sich in der Nähe befinden, darauf hinweisen, dass du jetzt mit der Dance & Fly Fairy spielen wirst.
- Eine beschädigte Dance & Fly Fairy nicht länger verwenden, sondern umgehend entsorgen.
- Nur die mitgelieferten Geschosse des Herstellers verwenden.

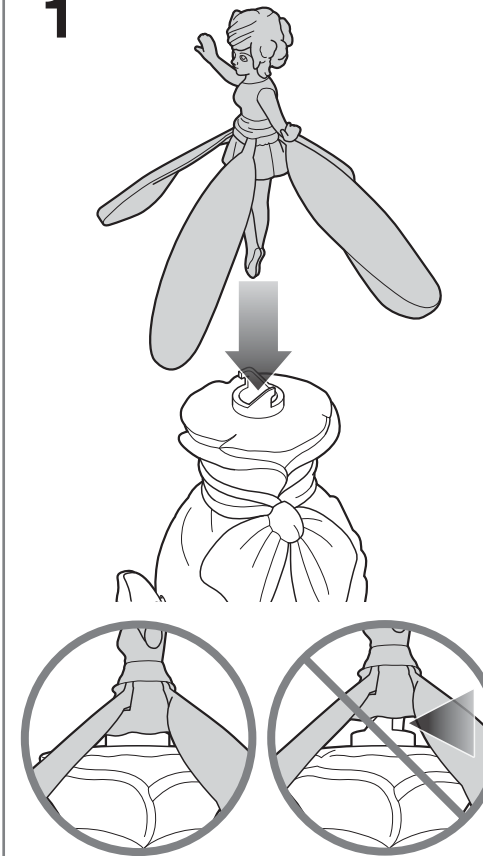
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.

Не направляйте игрушку в глаза или лицо.

- Выполняйте запуск Dance & Fly Fairy только на открытом пространстве.
- При запуске Dance & Fly Fairy никогда не цельтесь в людей и животных, избегайте случайного столкновения игрушки с другими предметами.
- Всегда держите устройство запуска на вытянутой руке и при запуске направляйте игрушку вверх и от себя.
- Запустив Dance & Fly Fairy, не отпускайте шнур и медленно верните его в начальное положение.
- **СОБЛЮДАЙТЕ ОСТОРОЖНОСТЬ.** Следите за тем, чтобы люди, находящиеся вокруг вас, знали, что вы играете с Dance & Fly Fairy.
- При повреждении Dance & Fly Fairy утилизируйте игрушку.
- Используйте для запуска только предметы, предоставленные производителем.

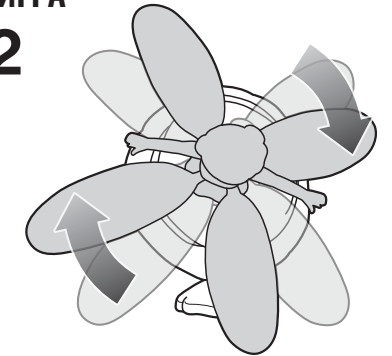
• PLAY • COMMENT JOUER • CÓMO JUGAR • SPIELEN • SPELEN
 • COME GIOCARE • COMO BRINCAR • ИГРА

1



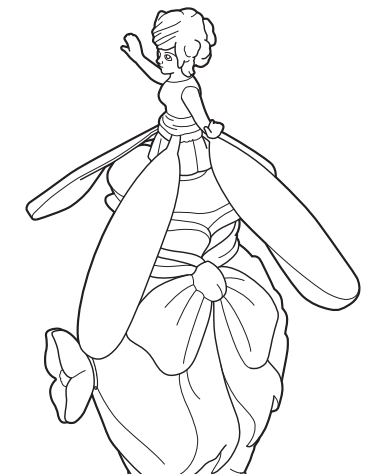
- Insert the fairy into the launcher. The fairy must be fully inserted as shown above.
- Insérer la fée dans la base de lancement. La fée doit être bien en place, comme illustré ci-dessus.
- Inserta el hada en el lanzador. Debe quedar completamente insertada como se muestra arriba.
- Die Fee auf die Startvorrichtung stecken. Sie muss wie in der obigen Abbildung ganz hineingesteckt sein.
- Plaats de fee in de lanceerder. De fee moet volledig in de lanceerder worden geplaatst, zoals hierboven geïllustreerd.
- Inserire la fata nella base. La fata deve essere completamente inserita, come mostrato qui sopra.
- Posicione a fadinha no lançador. A fadinha deve estar totalmente inserida, conforme abaixo.
- Поместите фею в устройство запуска. Нижняя часть феи должна полностью находиться в устройстве, как показано на рисунке.

2



Gently rotate the fairy clockwise until snug. • Faire doucement tourner la fée dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle soit bien en place. • Gire suavemente el hada para la derecha hasta que quede ajustada. • Die Fee vorsichtig im Uhrzeigersinn festdrehen. • Draai de fee rustig met de klok mee totdat je niet verder kan. • Far ruotare delicatamente la fata in senso orario fin quando non è ben avvitata. • Gire a fadinha com cuidado em sentido horário até sentir um encaixe. • Аккуратно поверните фею по часовой стрелке, плотно закрепив ее в устройстве.

3



- Correctly inserted fairy.
- Fée correctement positionnée.
- Hada insertada correctamente.
- Richtig aufgesteckte Fee.
- Correct geplaatste fee.
- Fata inserita correttamente.
- Fadinha posicionada corretamente.
- Правильно установленная фея.